

AUGUST
16
2015

Twentieth Sunday
in Ordinary Time



Unless you eat the flesh of
the Son of Man and drink his blood,
you do not have life within you.

John 6:53



St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel
Hispanic American Center

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar

Rev. Remigius Ssekiranda, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia

Deacon Walter Brady

Deacon Leonardo Pastore

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:30 AM, 10:00-10:30 AM, 4:30-5:00 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Parish Office Staff

Parish Secretary
Office Assistant

Francis Verdoni
Rebecca Verdoni
Miki de Long

Music Director (Spanish)
Music Director (English)
Sacristan
Religious Education

Fernando Rivera
Alison Wilson
Ana M. Wissing
Francis Verdoni

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:
 Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Bart Brigidi, Pamela King, Vivian, Kelsey Smith, Edwin Pacheco, Dylan Hidalgo, Lucy Theresa Moona, Diana Carolina Mercado, George McLaughlin, Patricia Sikeritzky, Doris Terek, , Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude Actividades esta Semana en San Judas

Monday, August 17

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 5:30 p.m. Christian Meditation Group
 7:00 p.m. KOC Meeting

Tuesday, August 18

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
 7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, August 19

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, August 20

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
 6:00 p.m. Clase para Bautismo (Traer Certificado de Nacimiento)
 7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva

Friday, August 21

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 6:00 p.m. Youth Group - Archangels of St Jude

Saturday, August 22

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 10:00 a.m. Baptisms /Bautismos

Sunday, August 23

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
 2:30 p.m. Bautismos
 3:00 p.m. Portuguese Catechesis

Mass Intentions /Intenciones de Misa

| | | |
|-----------|------------|--|
| August 17 | 7:30 a.m. | -†Amanda Schwab |
| August 18 | 7:30 a.m. | -†Rose Falco |
| August 19 | 7:30 a.m. | -†Bart Collins |
| | 7:00 p.m. | -For the intention of our parishioners |
| August 20 | 7:30 a.m. | -†Rose Anastasia |
| August 21 | 7:30 a.m. | -†Guadalupe Ramos |
| August 22 | 7:30 a.m. | -†Henry Mileskiewics |
| | 4:00 p.m. | -†Carmelita Giardulo |
| | 7:00 p.m. | -For the intention of our parishioners |
| August 23 | 7:30 a.m. | -The Mattei Family |
| | 9:00 a.m. | -For the intention of our parishioners |
| | 10:30 a.m. | -†Jeffrey Hanns |
| | 12:00 noon | -For the intention of our parishioners |
| | 1:30 p.m. | -For the intention of our parishioners |
| | 5:00 p.m. | -Frank & Florence Sullivan |
| | | 58th Wedding Anniversary |

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses, talk to the Ushers.

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

| | |
|------------------------------|--|
| Monday: Aug. 17 | Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22 |
| Tuesday: Aug. 18 | Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30 |
| Wednesday: Aug. 19 | Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16 |
| Thursday: Aug. 20 | Jgs 11:29-39a; Ps 40:5, 7-10; Mt 22:1-14 |
| Friday: Aug. 21 | Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40 |
| Saturday: Aug. 22 | Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12 |
| Sunday: Aug. 23 | Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-21; Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69 |

LECTURAS DE LA SEMANA

| | |
|--------------------------------|---|
| Lunes: Agosto 17 | Jue 2:11-19; Sal 106 (105):34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22 |
| Martes: Agosto 18 | Jue 6:11-24a; Sal 85 (84):9, 11-14; Mt 19:23-30 |
| Miércoles: Agosto 19 | Jue 9:6-15; Sal 21 (20):2-7; Mt 20:1-16 |
| Jueves: Agosto 20 | Jue 11:29-39a; Sal 40 (39):5, 7-10; Mt 22:1-14 |
| Viernes: Agosto 21 | Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Sal 146 (145):5-10; Mt 22:34-40 |
| Sábado: Agosto 22 | Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Sal 128 (127):1b-5; Mt 23:1-12 |
| Domingo: Agosto 23 | Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Sal 34 (33):2-3, 16-21; Ef 5:21-32 [2a, 25-32]; |

Twentieth Sunday in Ordinary Time

August 16th, 2015

Prov 9:1-6; Ephe 5:15-20; John 6:51-58

Psalm 34

Dear Families:

This Sunday's message speaks of the Eucharist as our **nourishment**. In the first reading we see that Divine Wisdom invites the one who lacks understanding to the banquet that has been prepared, and it mentions the bread and wine: "I have prepared a banquet ... Come, eat of my food and drink of the wine I have mixed." (Prov. 9:2 and 5). Jesus is often presented as the wisdom of God personified; inviting us to the banquet of the Eucharist when we are sent to eat and drink, under the species of bread and wine, his body and blood: "Take and eat ... Drink from it, all of you (Mt 26:26). "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world" (Jn 6:51).

To the Jews this seemed an absurdity: "How can this man give us his flesh to eat".

But Jesus said to them, "Amen, amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you. Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day. For my flesh is true food, and my blood is true drink" (John 6:53-55).

The kingdom of God, both here on earth, as well as in eternity, is presented as a feast (remember and read the parables of the guests in Matthew 22: 1-10, Luke 14:15-24, and that of the ten virgins in Mt 25:1-13). In Revelation we are told: "Blessed are those who have been called to the wedding feast of the Lamb" (Rev 19:9).

At a banquet we share food in common (as a community). Hence the Eucharist brings unity among those who believe: "Because the loaf of bread is one, we, though many, are one body, for we all partake of the one loaf" (1 Cor 10:17).

Continued on page 4...

Reflections of Pope Francis

"To meet and to welcome Jesus, "the bread of life" gives meaning and hope to our lives that are sometimes tortuous; but this "bread of life" also gives us the duty to satisfy the spiritual and material needs of our brothers."

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

16 de Agosto del 2015

Proverbios 9:1-6; Efesios 5:15-20; Juan 6:51-58

Salmo 34[33]

Queridas Familias:

El mensaje de este domingo habla de la **Eucaristía como alimento**. En la primera lectura leemos que la Sabiduría Divina invita a los ignorantes al banquete que les tiene preparado, y menciona el pan y el vino: "He preparado un banquete...Venga "a comer mi pan y a beber el vino que he mezclado" (Prov. 9:2 y 5). Jesús a menudo se presenta como la sabiduría de Dios personificada; nos invita al banquete de la Eucaristía cuando nos manda comer y beber, bajo las especies de pan y vino, su cuerpo y su sangre: "Tomen y coman... Beban de ella todos (Mt. 26:26s). Yo soy el pan vivo bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo daré es mi carne para la vida del mundo" (Jn 6:51).

A los judíos les pareció un disparate: "Cómo puede éste darnos a comer su carne".

Pero Jesús se reafirmó en lo dicho: "Les aseguro que si no comen la carne del Hijo del hombre y no beben su sangre, no tendrán vida en ustedes. El que come mi carne y bebe mi sangre tiene vida eterna, y yo le resucitaré en el último día. Porque mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida" (Juan 6:53-55).

El reino de Dios, tanto en su estadio terreno como en la eternidad, es presentado como un banquete (recuerden y lean las parábolas de los invitados (Mat. 22: 1-10; Lc 14:15-24) y de las diez vírgenes (Mt 25:1-13)). En el Apocalipsis se nos dice: "bienaventurados los invitados al banquete de las bodas del cordero (Ap 19:9).

Banquete es comida en común. Por eso la Eucaristía realiza la unidad de los que creen: "El pan es uno, y así nosotros, aunque somos muchos, formamos un solo cuerpo, porque comemos todos del mismo pan" (1 Cor 10:17).

Continúa en la página 4...

Reflexiones del Papa Francisco

"El conocer y dar la bienvenida a Jesús, "el pan de vida" da sentido y esperanza a nuestras vidas que a veces es tortuosa; pero este "pan de vida" también nos da el deber de satisfacer las necesidades materiales y espirituales de nuestros hermanos."

Message from page 3...

The Eucharist is the nourishment of this new life that Jesus, the Good Shepherd, came to bring to the world: "I came so that they might have life and have it more abundantly" (Jn 10:10). But it is in His way. Not everything we eat as food really nourishes us. Rather, it is assimilated. We convert it into our own substance. Life in the body assimilates the lifeless food, metabolizing it into energy and substance for the body's cells; but the assimilation of the Eucharist is in reverse order. In the case of the supernatural Eucharistic food, it is not we who convert Christ into our substance, but Christ assimilates us to himself, incorporating us into His own life: as He lives by the Father, so we, by receiving Christ in communion, also live by the Father, through Him.

This might make us wonder: If, in the Eucharist, Christ assimilates us to himself, then why, as often as we receive Him, yet we do not come to resemble Him, more? Perhaps because we do not live up to the potential of the Eucharist.

The foods we assimilate are automatically incorporated in our organism by biochemical processes. But, as the free beings we are, we must strive, through effort of will, to more fully participate in the assimilation to Christ, through the Eucharist. In this case, the biochemical laws do not apply. It is we who must, through effort of free will, allow ourselves to be assimilated by Christ.

Let us give Christ our will, our freedom, our whole being and then we will, every day, be more and more children of God, and free with the freedom of God's children. Let us allow Jesus to love us.

May God bless you,

Father Celestino, Pastor

The Assumption of the Blessed Virgin (August 15) On August 15, we celebrated the **Great Feast of Mary**, who, at the end of her mortal life, was assumed into heaven, body and soul. We celebrate the fact that Our Lady participates fully in the resurrection of her Son; that she followed Christ as His first and most perfect disciple. She is also the first human to live on, in the Kingdom of God. We celebrate the **Virgin's radiance, as she shines forth, in heaven, as our Lady and Queen**. As indicated by Pius XII in the Apostolic Constitution *Munificentissimus Deus*, *we celebrate not just the fact that the body of the Virgin Mary was not subject to corruption, but we also celebrate her triumph over death, and her glorification in heaven. We remember, as indicated by Paul VI in his exhortation Marialis cultus, the fulfillment and happiness to which Mary was destined; the glorification of her immaculate soul, her virginal body, and her perfect conformity to Christ, risen from the dead.*

Continued on page 5...

Mensaje de la página 3...

La Eucaristía es alimento de esa vida nueva que Jesús, buen Pastor, ha venido a traer al mundo: "Yo he venido para que tengan vida y la tengan abundante" (Jn 10:10). Pero lo es a su manera. No todo lo que ingerimos como alimento nos alimenta realmente, sino aquello que asimilamos, convirtiéndolo en nuestra propia sustancia. Pero la asimilación de la Eucaristía es de orden inverso. En la vida corporal, el ser vivo asimila los alimentos muertos que ingiere, convirtiéndolos en células de su organismo; pero en el caso del alimento sobrenatural eucarístico, no somos nosotros quienes convertimos a Cristo en sustancia nuestra; es Cristo quien nos asimila a él (a sí mismo) incorporándonos a su propia vida: como él vive por el Padre, nosotros, al recibirle en la comunión, vivimos por él.

Ello hace que nos preguntemos: si la Eucaristía nos asimila a Cristo, ¿por qué, recibéndole tan a menudo, todavía nos parecemos tan poco a él? Quizás porque no ponemos en ello lo que está de nuestra parte.

Los alimentos que asimilamos se incorporan a nuestro organismo automáticamente, en virtud de leyes físico-químicas. Pero siendo como somos seres libres, en nuestra asimilación a Cristo tenemos que colaborar personalmente. No rigen aquí leyes físico-químicas. Somos nosotros quienes libremente nos tenemos que dejar asimilar por Cristo.

Démosle a Cristo nuestra voluntad, nuestra libertad, todo nuestro ser y entonces seremos cada día más y más hijos de Dios, y libres con la libertad de hijos de Dios. Dejémosle a Jesús que nos ame.

Que Dios les bendiga,

Padre Celestino, Párroco

La Asunción de la Santísima Virgen (15 de agosto): Celebramos la **gran fiesta de María** que, al término de su vida mortal, fue asunta al cielo en cuerpo y alma; celebramos que Nuestra Señora participa plenamente de la resurrección de su Hijo, que es la primera que en la tierra siguió a Cristo siendo la primera y más perfecta discípula suya. Y también la primera criatura que vive en el Reino de Dios, celebramos que la **Virgen resplandece en el cielo como Reina y Señora**; celebramos, como indica Pío XII en la Constitución Apostólica *Munificentissimus Deus*, *no sólo el hecho de que el cuerpo sin vida de la Virgen María no estuvo sujeto a la corrupción, sino también su triunfo sobre la muerte y su glorificación en el cielo; recordamos, como señala Pablo VI en la Exhortación Marialis cultus, la plenitud y la felicidad a la que fue destinada María, la glorificación de su alma immaculada y de su cuerpo virginal y su perfecta configuración con Cristo resucitado de entre los muertos.*

Continúa en la página 5...

Message from page 4...

In our solemn contemplation of the Assumption, we come to regard the Virgin Mary as the most joyful of all creatures, because she remains eternally with God, in heaven. We recognize her special place, being now in near proximity to God, while still being close to each one of us. We proclaim that Mary has already achieved the goal to which we all aspire: to live forever in the Kingdom of God.

Mary is a model of faith, charity and total union with Christ. She is the ideal of the most perfect holiness, and all this is cause for thanksgiving to God, to lift our spirits and fill us with joy and gladness, to hold in special love and reverence, the Mother of Our Lord - our Mother, who constantly intercedes for us all.

This celebration brings forth, in us, two attitudes: **consolation** (because we understand that Mary has partaken in the victory over death that is promised to the faithful); and **hope** (because we believe that we will share in that destiny). Thus, to celebrate the **Assumption of the Virgin Mary into heaven** is to anticipate the celebration of our own feast of resurrection. May our Heavenly Mother, the Blessed Virgin Mary, bless us today and always.

Father Celestino, Pastor



ST. JUDE 50-50 WINNER



CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Veronica Foster

Total Collected: 8/9/15 was: \$110

Let Us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick, please see a priest after Mass.

Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos, favor de ver a un sacerdote después de la Misa.

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Reyes Mateo 941-225-9448** for more information.

Meetings are every 3rd Monday of the month at 7PM



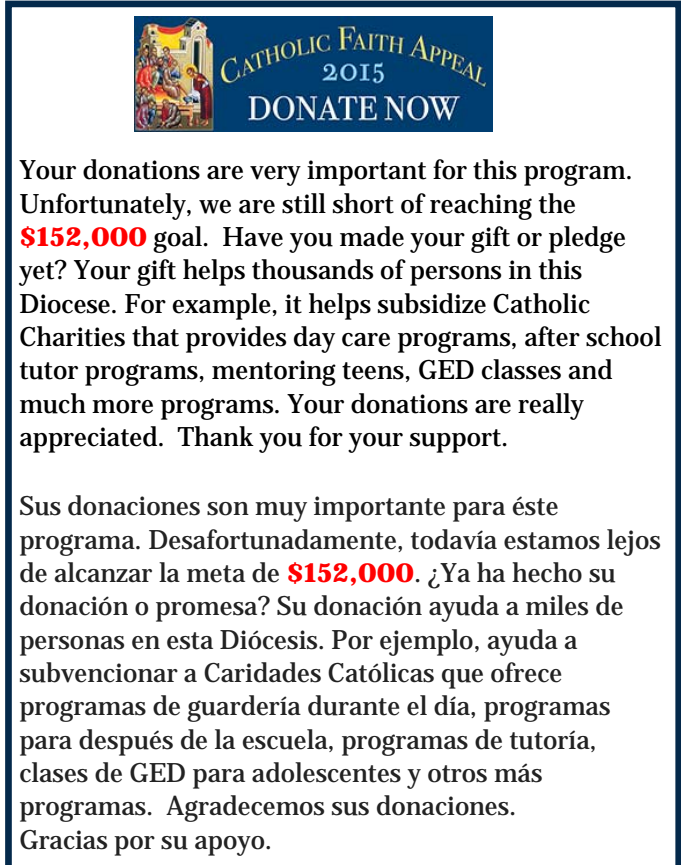
Mensaje de la página 4...

En esta solemnidad proclamamos a la Virgen María como la más dichosa de todas las criaturas porque permanece eternamente con Dios en la gloria, proclamamos a la Virgen como el ser humano que se encuentra más cerca de Dios y más cerca de cada uno de nosotros; proclamamos que María ya ha realizado el camino y conseguido la meta a la que todos nosotros estamos llamados a alcanzar: vivir para siempre en el Reino de Dios.

María es modelo de fe, de caridad y de unión total con Cristo, es el ideal más perfecto de santidad, y todo esto es motivo de acción de gracias a Dios, de elevar nuestro espíritu y llenarnos de gozo y alegría, de venerar con amor especial a la Madre de Nuestro Señor y Madre nuestra que constantemente intercede por todos nosotros.

Esta celebración provoca en nosotros dos actitudes: consuelo (porque conocemos la victoria sobre la muerte que se ha cumplido ya en María) y esperanza (porque de ese destino confiamos participar todos nosotros). De tal manera, celebrar la **Asunción de la Virgen María a los cielos** es celebrar anticipadamente nuestra propia fiesta de resurrección. Que nuestra Madre del Cielo la Santísima Virgen María nos bendiga hoy y siempre.

Padre Celestino, Párroco



CATHOLIC FAITH APPEAL
2015
DONATE NOW

Your donations are very important for this program. Unfortunately, we are still short of reaching the **\$152,000** goal. Have you made your gift or pledge yet? Your gift helps thousands of persons in this Diocese. For example, it helps subsidize Catholic Charities that provides day care programs, after school tutor programs, mentoring teens, GED classes and much more programs. Your donations are really appreciated. Thank you for your support.

Sus donaciones son muy importante para éste programa. Desafortunadamente, todavía estamos lejos de alcanzar la meta de **\$152,000**. ¿Ya ha hecho su donación o promesa? Su donación ayuda a miles de personas en esta Diócesis. Por ejemplo, ayuda a subvencionar a Caridades Católicas que ofrece programas de guardería durante el día, programas para después de la escuela, programas de tutoría, clases de GED para adolescentes y otros más programas. Agradecemos sus donaciones. Gracias por su apoyo.

LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, póngase en contacto con **Roberto Martínez** al **941-366-0627** para más información.

Las reuniones son los 3ros Lunes del mes a las 7PM

August 16

"I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever." (Gospel, John 6:51)

The Eucharist gives the pro-life movement the source of its energy, which is love. Indeed, and as a movement of love, nothing will stop it, for "Love is stronger than death, more powerful even than hell" (Song of Songs 8:6).



16 de Agosto

"Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre." (Evangelio, Juan 6:51)

La Eucaristía da al movimiento Pro-vida la fuente de su energía, que es el amor. De hecho, y como un movimiento de amor, nada lo va a detener, porque "El amor es más fuerte que la muerte, más poderoso aún que el infierno" (Cantar de los Cantares 8: 6).



Quieres que recemos el rosario en tu casa? Llama a **"Orando con María"** al **941-270-2516** para más información.

Días de rezar el Rosario:
Martes & Viernes

Need prayer?

Please contact Gerry Pate at 951-1797

Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con Lorena Montoya al 941-400-2842

Flowers on the Altar this weekend were donated by **Ms. Cathy De Lorenzo** in loving memory of **Maurice and Maryann De Lorenzo**.

Las flores en el Altar de este fin de semana fueron donadas por la **Sra. Cathy De Lorenzo** en memoria de **Maurice y Maryann de Lorenzo**.

Concert and Talk for Youth

Epiphany Cathedral Youth Group invites youth from across the Diocese of Venice to a special evening with musician, composer and youth director Steve Angrisano, on Sunday August 30. The evening begins with 5:30 p.m. Mass, followed by Eucharistic Adoration and then a pizza dinner. Angrisano will then perform and talk. Tickets are \$5 at the door. Please **RSVP by August 25**. For more information please contact Colleen Roca at 941-615-0293 or youth@epiphanycathedral.org

Remember Our Dead

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

Amén



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

Amén

Memorial Mass for Bishop Emeritus John J. Nevins

Bishop Frank J. Dewane invites the faithful of the Diocese of Venice to join him at a special Mass at Epiphany Cathedral, 350 Tampa Avenue West, Venice, on Wednesday, August 26 at 5:30 p.m. August 26 commemorates the First Anniversary of the death of Bishop Emeritus John J. Nevins.

All are welcome and encouraged to attend.



EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY

8:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES

8:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for August

General Prayer Intention - That volunteers may give themselves generously to the service of the needy.

Mission Prayer Intention - That setting aside our very selves we may learn to be neighbors to those who find themselves on the margins of human life and society.



Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Agosto

Intención de Oración General – Que los voluntarios puedan entregarse generosamente al servicio de los necesitados.

Intención de Oración de Misión - Que dejando a un lado a nosotros mismos, podamos aprender a ser vecinos de los que se encuentran al margen

Offertory Collection

August 8 & 9 \$10,784.00

Average weekly Offertory Collection Required to Meet 2014-2015 Expenses: **\$12,079.00**

Thank You and God Bless You!!!

Please write your envelope number in the memo section of your check.

Por favor escriba su número de sobre en la sección del Memo de su chequera

Religious Education Registration

© J. S. Paluch Co., Inc.

Registration began August 10th and will continue through August 31st. If you need to register your children, please stop by the office during office hours (9:00am to noon - 1:00pm to 5:00pm).

Remember to bring the child's birth certificate and baptism certificate.

Cost for the class is \$15.

Please call the office at 955-3934 for more information.

Educación Religiosa Inscripciones

© J. S. Paluch Co., Inc.

Las inscripciones para la Catequesis comenzaron el día 10 de agosto y continuarán hasta el 31 de Agosto. Si necesita registrar a sus niños, favor de pasar por la oficina durante horas de oficina (9:00am a 12 del mediodía - 1:00pm a 5:00pm).

Recuerde traer el certificado de nacimiento y de bautizo del niño(a).

El costo del curso es de \$15.

Favor de llamar a la oficina al 955-3934 para más información.



DINE AT THE COLUMBIA RESTAURANT AND SUPPORT ST. JUDE

One of Sarasota's finest restaurants, The Columbia on St. Armand's Circle, will donate 5% of every meal check during the entire month of September to your choice of charitable organizations. Of course, YOU will choose ST. JUDE CATHOLIC CHURCH. When you go there, lunch or dinner, you only have to choose our Parish from the list to receive this gift from their annual program. Help support St. Jude this way and have a great meal too!

CENE O ALMUERCE EN EL RESTAURANTE COLUMBIA Y APOYE A SAN JUDAS

Uno de los mejores restaurantes de Sarasota, el Columbia en St. Armand Circle, donará el 5% de cada cuenta de comida durante todo el mes de septiembre a las organizaciones caritativas de su elección. Por supuesto, usted elegirá a la IGLESIA CATOLICA DE SAN JUDAS. Cuando vaya allí, ya sea a almorzar o cenar, sólo tiene que elegir a nuestra Parroquia de la lista para recibir este regalo de su programa anual. Ayude de esta manera a apoyar a San Judas y ¡disfrute de una gran comida también!



| | |
|-----------|---------------------------|
| August 16 | -Portuguese Mass |
| August 17 | -Knights of Columbus Mtg. |
| August 20 | -Clase para Bautismo |
| August 29 | -Anointing of the Sick |

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"